

Оранжевый	Alaranjado	Аларанжаду
Пурпурный	Roxo	Рхóшу
Черный	Preto	Прéту
Белый	Branco	Бра́нку
Коричневый	Marrom	Мархóм

Это здорово!	É ótimo!	Э óтчиму!
Это ужасно!	É terrível!	Э тэ́хривел!
Хорошо.	O.K./Certo.	У.Кэ́й / Сэ́рту.
Я не знаю.	Não sei.	Нóу сэй.
Это важно.	É importante.	Э импорта́нтчи.
Будь осторожен!	Tenha cuidado!	Тэ́нйа куида́ду!
Развлекайся!	Diverte-se!	Дживиртэ си!
Удачи!	Boa sorte!	Бóа sóртчи!

На этом мы заканчиваем курс португальского языка. Если даже Вы просто запомнили фразы и выражения из курса, то уже не потеряетесь среди носителей языка. Конечно, если вы решите продолжить свое обучение, то мы сможем предложить курсы для продолжающих или курсы по другим языкам. А сейчас мы хотим пожелать Вам удачи в использовании тех знаний португальского, которые Вы получили в рамках данного курса.

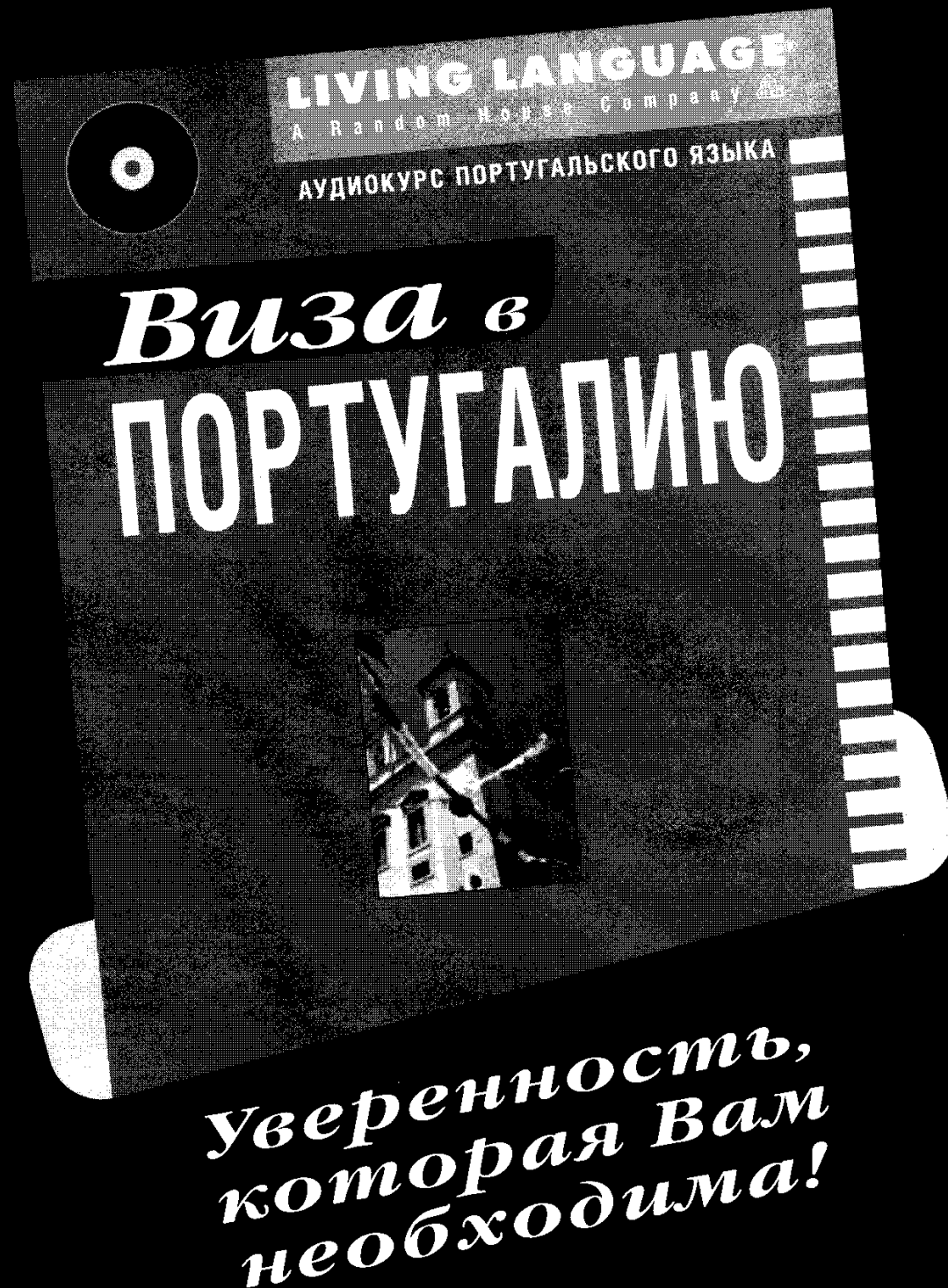
© copyright 2001 Living Language, a Random House Company

© издательство «Дельта Паблишинг» (русский перевод и адаптация)

(095) 755-90-48 www.deltapublishing.ru

издательство «Дельта Паблишинг» благодарит литературное агентство «Synopsys» за помощь в подготовке данного издания.

Виза в Португалию



Мы рады представить вам новый курс португальского языка издательства Living Language. В России эту серию аудио-программ представляет издательство «Дельта-Пабблишинг»
Добро пожаловать! Эта короткая и простая программа изучения португальского языка построена так, чтобы дать вам основы повседневного португальского языка.

Вы изучите слова и выражения, которые наиболее часто встречаются в повседневном общении и которые вы встретите наверняка во время своей поездки. Слушайте португальских дикторов и повторяйте за ними слова во время пауз. Если вы хотите, то можете одновременно в книге видеть слова с транскрипциями. Короткие уроки удобны для изучения и когда вы закончите программу, то сможете общаться на простые темы на португальском. Давайте начнем.

1 Приветствия

Привет!	Olá!	Ола!
Доброе утро!	Bom dia!	Бом джия!
Добрый день!	Bom dia!	Бом джия!
Добрый вечер!	Boa tarde!	Боа тарджи!
Доброй ночи!	Boa noite!	Боа нойчи!
Как дела (как Вы себя чувствуете)?	Como vai?	Кóмо вай?
Отлично.	Bem.	Бéйм.
Очень хорошо.	Muito bem.	Муйто бéйм.
Так себе.	Mais ou menos.	Мáйз óу мéнос.
Как вас зовут?	Qual é seu nome?	Куóэл э со нóми?
Меня зовут синьор Сильва.	Meu nome é Sr. Silva.	Мáу нóми э сéньёр Сйлта.
Меня зовут синьора Пинейро.	Meu nome é Sra. Pinheiro.	Мáу нóми э сéньёра Пинейро.
Приятно с вами познакомиться (м/ж).	Muito prazer em conhecê-lo/la.	Муйто прозéрем сонэсэлу/ла
До свидания!	Tchau!	Чау!
Увидимся позже!	Até logo!	Атэ лóугу!

Увидимся вскоре!	Até já!	Атэ жá!
Спокойной ночи!	Boa noite!	Бóа нóйчи!

2 Основные выражения

Спасибо (м/ж).	Obrigado/Obrigada.	Обригаду/обригада.
Большое спасибо (м/ж).	Muito obrigado/obrigada.	Муйту обригаду/обригада.
Добро пожаловать.	De nada.	Дже нада.
Пожалуйста!	Por favor!	Пур фавор!
да	Sim	Сим
нет	Não	Нáу
Извините.	Com licença.	Ком лисэнса.
Простите меня.	Desculpe.	Джескульпи.
мне очень жаль.	Perdão.	Пэрдáу.
Я не понимаю.	Não entendo.	Нáу энтéнду.
Я не говорю по-португальски.	Não falo português.	Нáу фáлу португéйз.
Вы говорите по-английски?	Você fala inglês?	Фóсэ фáл инглэс?
Я не очень хорошо говорю по-португальски.	Não falo português muito bem.	Нáу фáлу португéйз мийту бéйм.
Говорите медленнее, пожалуйста!	Fale mais devagar, por favor!	Фáли мá дживагáр, пур фавор!
Повторите, пожалуйста!	Repita, por favor!	Репйта, пур фавор!

3 Числа

0	zero	зэру			
1	um	ум	11	onze	онзи
2	dois	дóис	12	doze	дóзи
3	três	трэс	13	treze	трэзи
4	quatro	куáтру	14	catorze	катóрзи
5	cinco	сйньку	15	quinze	кйнзи
6	seis	сáйс	16	dezasseis	дизэсáйс

7	sete	сáтчи	17	dezassete	дизэссáтчи
8	oito	óйту	18	dezoito	дизóйту
9	nove	нóви	19	dezanove	дизэ́нóви
10	dez	дэз	20	vinte	вiнтче

21	vinte e um	вiнтче ум
22	vinte e dois	вiнтче дóис
23	vinte e três	вiнтче трéс
24	vinte e quatro	вiнтче куáтру
25	vinte e cinco	вiнтче сiньку
26	vinte e seis	вiнтче сáйс
27	vinte e sete	вiнтче сáтчи
28	vinte e oito	вiнтче óйту
29	vinte e nove	вiнтче нóви
30	trinta	трiнта
40	quarenta	куарéнта
50	cinquenta	Синкуэ́нта
60	sessenta	сэссéнта
70	setenta	сетéнта
80	oitenta	ойтéнта
90	noventa	новéнта
100	cem	сáйм
101	cento e um	сэ́нтуй ум
102	cento e dois	сэ́нтуй дóйс
103	cento e três	сэ́нтуй трéс
200	duzentos	дузэ́нтус
300	trezentos	трэзэ́нтус
400	quatrocentos	куатросэ́нтус
500	quinientos	кинйэ́нтус
1,000	mil	мил
1,000,000	um milhão	ум мильóн

4 В аэропорту

Где?	Onde?	Óнджи?
Где таможня?	Onde é a alfândega?	Óнджи э а аулфáнджигá?

Где паспортный контроль?	Onde é o controle de passaportes?	Óнджи э о контрóли дэ пассáпóртчис?
У вас есть что декларировать?	Tem algo a declarar?	Тэм áулгу а дэклáрар?
У меня нечего декларировать.	Não tenho nada a declarar.	Нау тэ́нью náда а дэклáрар.
У меня есть вещи для декларирования.	Tenho algo a declarar.	Тэ́нью áулгу а дэклáрар.
Где зона получения багажа?	Onde é a área de bagagem?	Óнджи а áрэá дэ багáджэм?
Где зона международных вылетов?	Onde são as partidas internacionais?	Óнджи сао ас пархтiлаз интэрнациона́ис?
Где зона прилетов?	Onde são as chegadas?	Óнджи сао ас шигáдэс?
Где ворота 132?	Onde é o portão 132?	Óнджи э о порхтéо сэ́нтуй трiнта дóис?
Где информация?	Onde é a informação?	Óнджи э а информáсу?
Я бы хотел ...	Gostaria de ...	Гостарiа джи ...
Я бы хотел место у окна.	Gostaria de um lugar com janela.	Гостарiа джум лугáр ком жанéла.
Я бы хотела место у прохода.	Gostaria de um lugar no corredor.	Гостарiа джум лугáр но коридóр.
Курящее или некурящее?	Fumante ou Não-Fumante?	Фумáнтчи о нáу фумáнтчи?
Вот ваш посадочный талон.	Aqui esta seu cartão de embarque.	Акiиста со кáртау джимбáрки.
Счастливого пути!	Boa viagem!	Бо виáжин!

5 Перемещения по городу

Где я могу взять такси?	Onde estão os táxis?	Óнджи эстáу ос тáксис?
Где здесь остановка автобусов?	Onde está o ônibus?	Óнджи эстá о óнибус?

Где ближайшая станция метро?	Onde é o metrô?	Онџи э о метрô?
Где выход?	Onde é a saída?	Онџи э а сайда?
Отвезите меня по этому адресу, пожалуйста.	Me leve a esta endereço, por favor.	Ми лэвэ а йсши эндэрэсу, пур фавор.
Сколько стоит проезд?	Qual é a tarifa?	Куал э а тарифа?
Остановите здесь пожалуйста!	Pare aqui, por favor!	Паре акй, пур фавор!
Этот автобус идет до улицы Суарес?	Este ônibus pára em Rua Soares?	Эстчи ôнибус páра эм Рхуа Суарес?
Карту этого города, пожалуйста.	Um mapa da cidade, por favor.	Ум мапа да сидаджи, пур фавор.
План метро, пожалуйста.	Um mapa do metrô, por favor.	Ум мапа ду метрô, пур фавор.

6 Как спросить направление

Извините, где находится...?	Desculpe, onde é ...?	Джэскүлпи, онџи э ...?
Идите ...	Vá ...	Ва ...
Идите прямо.	Siga em frente.	Сйга им френтчи.
Идите в этом направлении.	Siga por ali.	Сйга пур али.
Идите назад.	Volte atrás.	Волтче атрас.
Поверните ...	Vire ...	Вири ...
Поверните направо.	Vire à direita.	Вири а джирейта.
Поверните налево.	Vire à esquerda.	Вири а эскьерда.
Развернитесь.	Volte.	Волтчи.
В конце улицы.	No fim da rua.	Но фим да рхуа.
На углу.	Na esquina.	На эскйна.
Первый поворот налево.	A primeira esquerda.	А примйра эскьерда.
Второй поворот направо.	A segunda direita.	А сигунда джирейта.
Это рядом?	É perto?	Э перхту?

Это далеко?	É longe?	Э лонжи?
рядом с...	Ào lado de ...	Ау ладү джи ...
светофор	O farol	О фароул
улица ...	A rua ...	А рхуа ...
перекресток ...	O cruzamento ...	У крузаменту ...
парк	O parque	У пархки
автобусная остановка	O ponto de ônibus	У понтү джи ôнибус
станция метро	A estação de metrô	А истасау джи метру
гостиница	O hotel	У отэл

7 В гостинице

Я хотел бы зарегистрироваться в гостинице.	Gostaria de registrar-me.	Густария джи реджистрархми.
Мне нужен номер.	Gostaria de um quarto.	Густария джи ум куартү.
Для одного человека.	Um quarto de solteiro.	Ум куартү джи солтэйру.
На двоих.	Um quarto de casal.	Ум куартү джи казэл.
Я резервировал ранее.	Tenho uma reserva.	Тэньу ума резёрва.
На сколько суток (ночей)?	Para quantas noites?	Пара куэнтас нойтчес?
На одну ночь.	Para uma noite.	Пара ума нойтчи.
На две ночи.	Para duas noites.	Пара дуаз нойтчес.
На неделю.	Para uma semana.	Пара ума сэмана.
Вот ваш ключ.	Aqui está sua chave.	Акй эста шуа шави.
Вот ваша карточка-ключ.	Aqui está seu cartão de chave.	Акй эста сзу кархтэу джи шави.
У вас есть другой номер?	Tem um outro quarto?	Тэм ум ўтро куартү?
С ванной комнатой в номере?	Com banheiro privado?	Ком баньэро привадү?

С выходом в интернет?	Com tomada para computado?	Ком томáда пáра компутадо́р?
Здесь есть более тихий номер?	Tem um quarto mais quieto?	Тэу ум куáрту майс кыйáту?
Здесь есть более просторный номер?	Tem um quarto maior?	Тэм ум куáрту майо́рх?
Здесь есть спортивный зал?	Há uma sala para ginástica?	Ха́ма са́ла пáра жина́стика?
Здесь есть бассейн?	Há uma piscina?	Ха́ума пи́ссина?
Здесь есть конференц-комната?	Onde é a sala de conferência?	Онджи э а са́ла джи конфе́ренсиа?
У вас есть факсимильный аппарат?	Onde é a máquina de fax?	Онджи э а ма́кина джи фэкс?
Где находится консьерж?	Onde é o concierge?	Онджи э о консиэ́рж?
Я хотел бы оплатить счет.	Gostaria de pagar a conta.	Гостариа́ джи пага́р а ко́нта.

8 Знакомства и общение

Здравствуйте, как Вас зовут?	Olá. Qual é seu nome?	Ола́. Куа́л э сáу но́ми?
Можно мне здесь присесть?	Posso sentar aqui?	Пóссо сэнта́р акй?
Где вы живете?	Onde você mora?	Онджи во́сэ мо́рэ?
Я живу в Сао-Паоло.	Moro em São Paulo.	Мо́ро им Са́у Па́улу.
Это мой друг!	Este é meu amigo!	Эстчи э мй́а амй́га!
Это моя подруга!	Esta é minha amiga!	Ээста э мй́а амй́га!
Это мой жених!	Este é meu namorado!	Эстчи э мэу намора́ду!
Это моя невеста!	Esta é minha namorada!	Эстэ э мй́а намора́да!
Это моя жена!	Esta é minha esposa!	Эста э мй́а эспóза!

Это мой муж!	Este é meu marido!	Эстчи э мэу ма́риду!
Ваша страна очень красивая.	Seu país é muito lindo.	Со пайз э муй́ту лй́нду.
Вы были в США?	Já esteve nos Estados Unidos?	Джа эста́ве нус Эста́дус Уни́дус?
Мне здесь очень нравится еда.	Gosto muito da comida aqui.	Го́сту муй́ту да коми́да акй.
Я здесь в деловой поездке.	Estou em viagem de negócios.	Эсто́ им виажэ́м джэ нэгóсиус.
Я путешествую с семьей.	Estou viajando com minha família.	Эсто́ виажэ́ндо ком мй́на фамй́лия.
Мы туристы.	Somos turistas.	Сóмос тури́стас.
Вам нравится ходить в кино?	Você gosta de ir ao cinema?	Вýсэ го́ста джир ау синéма?
Вы любите танцевать?	Você gosta de dançar?	Вýсэ го́ста джэ дэ́нсáр?
Давайте пойдем!	Vamos!	Вóмыс!
Могу я познакомиться с вашим другом?	Posso conhecer seu amigo?	Пóссо конесэ́р сáу амй́гу?
Могу я познакомиться с вашей подругой?	Posso conhecer sua amiga?	Пóссо конесэ́р су амй́га?
Какой у вас номер телефона?	Qual é o número do seu telefone?	Куа́л э о ну́меру до сáу телефóни?
Заходите ко мне (домой)!	Visite-me, por favor!	Визй́тчэ-ми, пур фаво́р!
Я прекрасно провела время.	Eu me diverti muito.	Эу ми дживертчй́ муй́ту.

9 В ресторане

Где здесь есть хороший ресторан?	Onde há um bom restaurante?	Онджи а ум бом рестаура́нтчи?
Столик на двоих, пожалуйста.	(Uma) mesa para dois, por favor.	(Ума) мэ́за пара до́из, пур фаво́р.
Меню, пожалуйста.	O menu, por favor.	У мену́, пур фаво́р.

Карту вин, пожалуйста!	A lista dos vinhos, por favor!	А ліста дуз вінус, пур фавор!
закуски	aperitivos	Аперитчівус
основное блюдо	prato principal	Пра́ту принсыпал
десерт	sobremesa	Собремэзэ
Я бы хотел что- нибудь выпить.	Gostaria de algo para beber.	Гостариа джи алгу па́ра бебёр.
Стакан воды, пожалуйста!	Um copo de água, por favor!	Ум ко́по джи а́гу, пур фавор!
Чашку чая, пожалуйста!	Uma xícara de chá, por favor!	Ума щікара джи ша́, пур фавор!
кофе с молоком	café com leite	Кафэ ком ле́йтче
пиво	cerveja	Серве́жэ
У вас есть вегетарианские блюда?	Tem um prato vegetariano?	Тим ум пла́ту вежетариáну?
Это все.	É so.	Э со.
Счет, пожалуйста!	A conta, por favor!	А ко́нта, пур фавор!
Обслуживание включено в счет?	A gorjeta está incluída?	А горже́та эста́ инклу́йда?
завтрак	café da manhã	Кафэ да мы́нья
обед	almoço	Алмо́су
ужин	jantar	Жанта́рх
Приятного аппетита!	Bom apetite!	Бом апетчи́тчи!
Ваше здоровье!	A sua saúde!	А суа са́уджи!
Это очень вкусно!	É delicioso!	Э дэлисйóзу!

тарелка	prato	Пра́ту
вилка	garfo	Га́рфу
нож	faca	Фа́ка
ложка	colher	Колёр
китайские палочки	pauzinhos	Паузы́ньиос
салфетка	guardanapo	Куарданáпу
чашка	xícara	Щі́кара
стакан	copo	Ко́пу
бутылка вина	uma garrafa de vinho	Ума гарха́фа джи віньу

лед в кубиках	cubos de gelo	Ку́бус джи жéлу
соль	sal	Сал
перец	pimenta	Пимéнта
сахар	açúcar	Асу́кар
суп	sopa	Со́па
салат	salada	Сала́да
хлеб	pão	Па́ун
масло	manteiga	Манте́йга
лапша	macarrão	Макарха́у
рис	arroz	Архо́з
сыр	queijo	Кей́жу
овощи	legumes	Легу́мис
цыпленок	frango	Фра́нгу
свинина	porco	По́рку
говядина	carne de vaca	Ка́рне джи ва́ка

Я бы хотел стейк с кровью.	Gosto do bife mal passado.	Го́сту ду бй́фе мал пасса́ду.
Я бы хотел стейк средней прожарки.	Gosto do bife ao ponto.	Го́сту ду бй́фе ау по́нту.
Я бы хотел стейк хорошо прожаренный.	Gosto do bife bem passado.	Го́сту ду бй́фе бем пасса́ду.
сок	suco	Су́ку
пирожное	torta	То́рхта
мороженое	sorvete	Сорве́тчи
Другой, пожалуйста.	Outro, por favor.	Оутру, пур фавор.
Еще, пожалуйста.	Mais, por favor?	Ма́ис, пур фавор?
Пожалуйста, передайте...	Por favor, passe o ...	Пур фавор, па́сси о ...
острый (о еде)	apimentado	Апимента́ду
сладкий	doce	До́си
кислый	azedo	Азéду

10 Указания Времени

Который час?	Que horas são?	Куэ о́рэс са́у?
--------------	----------------	-----------------

Полдень.	Meio-dia.	Мэйу джйа.
Полночь.	Meia-noite.	Мэйа нойтчи.
Сейчас 1 час.	É uma hora.	Э ўма óрэ.
Сейчас 2 часа.	São duas horas.	Сáу дýаз óрэс.
Сейчас 3 часа 30 минут.	São três e meia.	Сáу трéз и мэйа.
Сейчас 4 часа.	São quatro.	Сáу куáтру.
Сейчас 5 часов 45 минут.	São cinco e quarenta e cinco.	Сáу сйньку и куарэнта и сйньку.
Сейчас 7 часов 3 минуты.	São sete e três.	Сáу сáтчи и трéс.
Фильм начинается в 9:30.	O filme começa às nove e meia.	У фйлми комéса эз нóви и мэйа.
Поезд отходит в 11:17.	O trem sai às onze e dezassete.	У трém сай аз óнзи дэзиссáтчи.
утро	manhã	Маньйá
день (после 1200)	tarde	Тáрхджи
вечер	noite	Нóйтчи
ночь	noite	Нóйтчи
сегодня	hoje	Óжи
завтра	amanhã	Аманйá
вчера	ontem	Óнтэйм
сейчас	agora	Агóра
позже	mais tarde	Майс тáрхджи
прямо сейчас	agora mesmo	Агóра мéзмо

11 Деньги

деньги	dinheiro	Джинéйру
реал (денежная единица в Бразилии)	real	Реáл
эскудо (денежная единица в Португалии)	escudo	Эскúду
евро	euro	Эуру
банк	o banco	У бáнку
Где находится банк?	Onde é o banco?	Óнджи э о бáнку?

Я бы хотел поменять деньги.	Gostaria de trocar dinheiro.	Гостарйа джи трокáр джинéйру.
Какой курс обмена?	Qual é o câmbio?	Куáэл э о кáмбу?
Я бы хотел мелкими купюрами.	Gostaria de notas pequenas.	Гостарйа джи нóтас пикéнас.
Какая комиссия?	Qual é a comissão?	Куáэл э а комиссáу?

12 Покупки

Сколько это стоит?	Quanto custa?	Куáнту кúста?
Напишите мне это пожалуйста.	Escreva isso, por favor.	Эскрéва йссу, пур фавóр.
Когда открывается магазин?	Quando abre a loja?	Куáнду áбри а лóжэ?
Когда закрывается магазин?	Quando fecha a loja?	Куáнду фéша а лóжэ?
Что бы Вы хотели?	Que deseja?	Ки дезéжэ?
Я могу вам помочь? (м/ж)	Posso ajudá-lo/la?	Пóссу ажудáлу/лэ?
Я бы хотел это.	Quero isto.	Кэру йсту.
Я бы хотел батарейки.	Quero pilhas.	Кэру пйльас.
Я бы хотел фотопленку.	Quero um rolo de filme.	Кэру ум рóло джи фйлми.
Мне нужна карта города.	Quero um mapa da cidade.	Кэру ум мáпа дэ сидáлжи.
Вот, пожалуйста.	Aqui está.	Акй эстá.
Это все?	É tudo?	Э тúду?
Я бы хотел заплатить наличными.	Quero pagar com dinheiro.	Кэру пагáр ком джинéйру.
Я бы хотел заплатить кредитной картой.	Quero pagar com cartão de crédito.	Кэру пагáр ком кáртэу джи крédжиту.
Я могу это заказать в интернете?	Posso encomendar isto on-line?	Пóссо энкомендáр йсту он лайн?
Универсальный магазин.	Loja de departamentos.	Лóжа ди дэпартаментус.

женская одежда	roupa de mulher	Рóупа джи мулéарх
блузка, юбка, платье	blusa, saia, vestido	Блюза, сáе, вестчíду
мужская одежда	roupa de homem	Рóупа джо óмин
брюки, рубашки, галстук	calças, camisa, gravata	Кáлсас, камíза, гравáта
ботинки и носки	sapatos e meias	Сапáтуз и мéйаз
джинсы	jeans	Жíинс
книжный магазин	livraria	Ливрарíа
булочная	padaria	Падарíа
супермаркет	supermercado	Супермеркáду
мясной магазин	açougue	Асóуги
рынок	mercado	Меркáду

13 Оставаясь на связи

телефон	telefon	Телефóни
Я должен позвонить.	Tenho que fazer um telefonema.	Тэньйу ке фазэр ум телефонéма.
Здесь есть таксофон?	Há um telefone público aqui?	Ха ум телефóни пúблику акí?
Можно я воспользуюсь вашим мобильным телефоном?	Posso usar o seu celular?	Пóссу узár о сéу сэлулáрх?
Какой номер, пожалуйста?	Que número, por favor?	Ки нúмеру, пур фавóр?
Линия занята.	A linha está ocupada.	А лíнья эста окупáдэ.
факс	fax	Фáкс
Мне нужно послать факс.	Preciso passar um fax.	Прхесíзу пассáр ум факс.
Для меня есть факс?	Há um fax para mim?	Ха ум факс пара мим?
е-мэйл (электронная почта)	correio eletrônico	Кхоррéйу электрóнику
Где здесь есть компьютер?	Onde está o computador?	Óнджи эстá о компутадо́р?

Мне нужно послать е-мэйл.	Preciso enviar um correio eletrônico.	Прэсíзу энвиáр ум коррхéйу элетрóнику.
Могу я воспользоваться интернетом?	Posso entrar na Internet?	Пóссо интрáр на интэрнétчи?
У вас есть сайт в интернете?	Você tem um site?	Вусэ тэм ум сáйтчи?
Где находится почта?	Onde é o correio?	Óнджи э о коррхéйу?
Мне нужны почтовые марки.	Gostaria de alguns selos, por favor.	Гостарí джи алгúнс сэлус, пур фавóр.
для письма	para uma carta	Пáра ўма кáрхта
для открытки	para um cartão postal	Пáра ум кáртау пóстáл
Сколько стоит это отправить в США?	Quanto custa para os Estados Unidos?	Куáнту кúста пáра оз Эста́дуз Уни́дуз?
авиа почта	via aérea	Вíа аэ́риа
экспресс-почта (доставка на следующий день)	entrega no dia seguinte.	Интрéга ну джíа сэгíнтчи

14 На ж/д станции

Мне нужен билет.	Gostaria de um passagem, por favor.	Гостáри джэ ум пассáджим, пур фавóр.
До Бразилии.	Para Brasília.	Пáра Бразíлиа.
в один конец.	de ida.	Дэ йда
туда и обратно	de ida e volta	Джи йда и вóлта
Первым или вторым классом?	De primeira ou segunda classe?	Джи примéйра оу сигúнда клáсси?
Можно мне посмотреть расписание?	Pode me dar um horário?	Пóджи ми дáр ум ора́риу?
С какой платформы?	Cual plataforma?	Куáл платафо́рма?

Когда поезд отходит?	A que horas parte o trem?	А кю óрас пáртчи о трém?
Когда поезд прибывает?	A que horas chega o trem?	А кю óрас шéга о трém?
Поезд не опаздывает?	O trem está na hora?	У трén йста на óрз?
Там есть вагон-ресторан?	Há um carro-restaurante?	Ха ум кáхрру-рестаурáнтчи?
Там есть спальный вагон?	Há um carro-leite?	Ха ум кáрру-лэйту?

15 Помощь в экстренных ситуациях

Вы можете мне помочь?	Pode me ajudar?	Пóджи ми ажудáр?
Я потерял свой багаж.	Perdi minha bagagem.	Перджí минйá багáжим.
Я потерял свой бумажник.	Perdi minha carteira.	Перджí минйá картэйра.
Я потерял свой паспорт.	Perdi meu passaporte.	Перджí меу пасáпóртчи.
Я пропустил свой поезд.	Perdi o trem.	Перджí у трém.
Я заблудился /-лась.	Estou perdido/a.	Истý перджíду/а.
Помогите!	Socorro!	Сокóррху!
Полиция!	Polícia!	Полйсиа!
Меня ограбили.	Alguém me roubou.	Алгém ми роубоу.
Я не знаю где моя жена.	Não sei onde está minha esposa.	Но сэй онджи эстá минйá эспóза.
Я не знаю где мой муж.	Não sei onde está meu marido.	Но сэй онджи эстá мзу марíду.
Я не знаю где мой сын/дочь.	Não sei onde está meu filho/minha filha.	Но сэй онджэ эстá мзу фйльу/минйá фйльа.
Мне больно (м/ж).	Estou ferido/ferida.	Эстý ферíду/ферíда.
Мне нужен врач.	Preciso de médico.	Пресíзу джи мэджику.

Вызовите скорую помощь!	Chame uma ambulância!	Шáми ўма амбулáнсиа!
У меня аллергия к пенициллину.	Tenho uma alergia á penicilina.	Тэньу ўма алержйá а пенисилйна.
У меня кружится голова. (м/ж)	Estou tonto/tonta.	Эстоу тóнту/тóнта.
Меня тошнит.	Sinto náuseas.	Сйнту нáузиас.
У меня болит рука.	Meu braço doi.	Мзу брáсу дóи.
У меня болит нога.	Minha perna doi.	Мйньйá пёрна дóи.
У меня болит голова.	Estou con doi de cabeça.	Эстý кон дой джи кабéса.

16 Дни недели и месяцы

Понедельник	Segunda-feira	Сегýнда фэйра
Вторник	Terça-feira	Тёрса фэйра
Среда	Quarta-feira	Куáрхта фэйра
Четверг	Quinta-feira	Куйнта фэйра
Пятница	Sexta-feira	Сэста фэйра
Суббота	Sábado	Сáбаду
Воскресенье	Domingo	Домйнгу

Январь	Janeiro	Жанéйру
Февраль	Fevereiro	Февэрэйру
Март	Março	Мáрсу
Апрель	Abril	Абрйл
Май	Maio	Мáйу
Июнь	Junho	Жýнйу
Июль	Julho	Жýльу
Август	Agosto	Агóсту
Сентябрь	Setembro	Ситémбру
Октябрь	Outubro	Оутýбру
Ноябрь	Novembro	Новémбру
Декабрь	Dezembro	Дзэмбру

В этот понедельник.	Esta segunda.	Эста сигýнда.
На прошлой неделе.	A semana passada.	А сэмáна пассáда.

В следующем месяце.	O próximo mês.	У прѳсиму мѳс.
20-го марта.	No dia 20 de março.	Но джиа вѳнтчи джи мѳрсу.
Какое сегодня число?	Que dia é hoje?	Ки джи э ѳджи?
Сегодня, 25-е апреля.	É 25 de abril.	Э вѳнтчи сѳньку джи абрѳл.

17 Развлечения

Вы можете посоветовать ресторан?	Pode recomendar um restaurante?	Пѳджи рекомендѳр ум рѳстаурѳнтчи?
Вы можете посоветовать кафе?	Pode recomendar um café?	Пѳджи рекомендѳр ум кафѳ?
Здесь рядом есть кинотеатр?	Há um cinema perto?	Ха ум синѳма пѳрхту?
Здесь рядом есть музей?	Há um museu perto?	Ха ум музѳу пѳрхту?
Здесь рядом есть хороший бар?	Há um bom bar perto?	Ха ум бѳм бар пѳрхту?
Какие здесь есть достопримечательности?	Quais são as atrações turísticas?	Куѳис сѳу аз атрасѳѳ туристѳкас?
Где здесь можно поплавать?	Onde posso nadar?	Ўнджи пѳссу ннадѳр?
Где здесь можно покататься на велосипеде?	Onde posso andar de bicicleta?	Ўнджи пѳссу андѳр джи бисѳклѳта?
Где здесь можно заниматься бегом?	Onde posso fazer cooper?	Ўнджи пѳссу фазѳр кѳупер?
Где здесь можно пойти потанцевать?	Onde posso dançar?	Ўнджи пѳссу дѳнсѳр?

18 Вопросы и описания

Где?	Onde?	Ќнджи?
Где выход?	Onde é a saída?	Ќнджи э а сайда?
Что?	O quê?	У ке?
Что это?	O quê é isto?	У ке э ѳсту?
Кто?	Quem?	Кѳим?
Кто это?	Quem é?	Кѳим э?
Когда?	Quando?	Куѳнду?
Когда прибывает этот рейс?	Quando chega o vŃo?	Куѳнду щѳга у вѳу?
Как?	Como?	Кѳму?
Как мне позвонить в США?	Como se liga para os Estados Unidos?	Кѳму си лига пѳра ус Эстѳдус Униѳдус?
Сколько?	Quanto?	Куѳнту?
Сколько это стоит?	Quanto custa isto?	Куѳнту кѳста ѳсту?

Большой / маленький	Grande / pequeno	Гранѳжи / пѳкьѳно
Хороший / плохой	Bom / ruim	Бѳм / рхуйм
Красивый / уродливый	Bonito / feio	Бѳнѳту / фѳйу
Холодный / горячий	Quente / frio	Кѳнтчи / фрѳйу
Высокий / низкий	Alto / baixo	Алту / бѳйшу
Толстый / худой	Gordo / magro	Гѳрхду / мѳгру
Старый / новый	Velho / novo	Вѳльйу / нѳву
Старый / молодой	Idoso / jovem	идѳзу / жѳвим
Счастливый / печальный	Contente / triste	Кѳнтѳнтчи / трѳстчи
Быстрый / медленный	Rápido / vagaroso	Рхѳпиду / вагарѳзу
Рядом / далеко	Perto / longe	Пѳрту / лѳнжи

Красный	Vermelho	Вермѳлю
Голубой	Azul	Азѳл
Желтый	Amarelo	Амарѳлу
Зеленый	Verde	Вѳрджи